



REVISTA SEMANAL

COLABORADORES

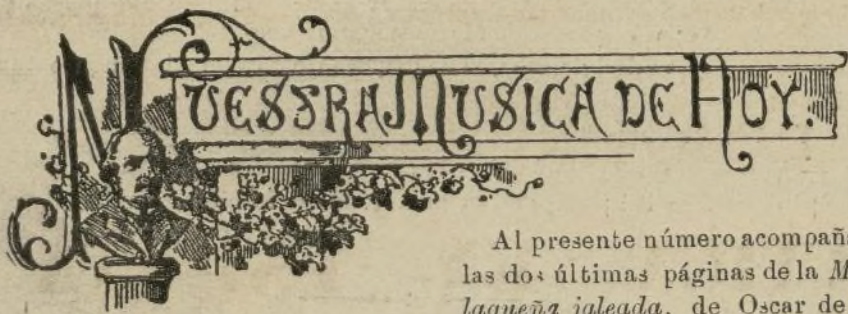
BIBLIOTECA MUSICAL

GOUNOD, MASSENET, ARTHUR POUGIN, FILIPPO FILIPPI, WOUTERS, GAMBORG ANDRESSEN, J. LEIBACH, A. VERNET, ARRIETA, BARBIERI, BLASCO, BRETÓN, CAÑETE (D. MANUEL), CÁRDENAS (D. JOSÉ), CASTELAR, CASTRO Y SERRANO, CONDE DE MORPHI, ESCOBAR, ESPERANZA Y SOLA, FERNÁNDEZ FLORES, FERNÁNDEZ BREMÓN (D. JOSÉ), INCENGA, GRILO, NÚÑEZ DE ARCE, OSORIO Y BERNARD, PEÑA Y GOÑI, RODRÍGUEZ, CORREA, RODRÍGUEZ (D. GABRIEL), Y ZAPATA (D. MÁRCOS).

PRECIOS DE SUSCRICIÓN: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre y 108 año.—Extranjero, 34 trimestre; 68 semestre, y 132 año.—En la Isla de Cuba y Puerto Rico, 6 pesos semestre y 9 al año, oro.—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, UNA peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico album cuyo valor demostrará que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Nuestra música de hoy.—Los artistas del Real: Luis Mancinelli, por D. Antonio Peña y Goñi.—Cómo crean los compositores.—El Otello de Verdi.—Antecedentes sobre Luisa Miller.—Distinción al maestro Arrieta.—Correspondencia nacional.—Correspondencia extranjera.—Noticias: Madrid y extranjero.—Cambio de periódicos.—Tarjetas de visita.



Al presente número acompañan las dos últimas páginas de la *Malagueña juecada*, de Oscar de la Cinna; la entrada de *picile schiare* de la ópera *Baldassarre*, del maestro Villate, y una tanda de valsas de Waldteufel, titulada *Ilusión*.

Esta última pieza se reparte para subsanar la repetición en que involuntariamente incurrimos al publicar la tanda de *Luna de miel*, del mismo autor.

## LOS ARTISTAS DEL REAL

LUIS MANCINELLI.

II

El mayor elogio que de Mancinelli puede hacerse, como director de orquesta, es consignar que, merced á su admirable talento, ha conseguido que el público del teatro Real escuche hoy la orquesta, como si se tratara, ¡mentira parece! de un *divo*.

Después de Bonetti, maestro en el arte de subrayar efectos, habían ocupado su plaza el maestro Barbieri, de quien nada hay que decir porque sería ocioso, y el grave Skocsdopole, brazo y voluntad de hierro y director sin rival para las empresas del regío coliseo, donde no impor-

ta hacer mediano ó malo, con tal de hacer mucho, donde la cantidad se impone á todo como necesidad indispensable y se venden las óperas al público como un tendero de comestibles vende aceite y sal á sus parroquianos.

Cuando el famoso Rovira cayó sobre el teatro Real, vino Faccio, por solos dos meses, á apagar la sed del público, con una gota de agua. El gran artista que la Scala de Milán tiene aprisionado con cadenas de oro, dejó en Madrid indelebles recuerdos, quedando en todos el prurito de saborear los primores de una batuta que ni vista ni oída, tan breve fué el tiempo que Faccio permaneció entre nosotros.

Un director de gran valía, entusiasta, trabajador é inteligente, Goula, fué el que sucedió á Faccio en la dirección de orquesta del teatro Real. El maestro catalán dejó el pabellón nacional muy bien sentado, y Fernan Flor hizo célebre su modo material de dirigir, diciendo ingeniosísimamente que Goula estrenaba un par de brazos al año.

Después de esos maestros, todos ellos más ó menos célebres, respetables y respetados, y que han dejado en el teatro Real un verdadero nombre, Luis Mancinelli ha venido á imprimir á los espectáculos del regío coliseo tal vigor, tal movimiento, tal vida, que, sin incurrir en exajeración, puede afirmarse que ha eclipsado á todos sus predecesores.

Para alcanzar un resultado tan halagüeño, menester era que las dotes artísticas del maestro italiano se revelaran de un modo verdaderamente extraordinario, ó que las reuniera tales, que le dieran superioridad notoria sobre los demás directores que han estado al frente de la orquesta del regío coliseo.

Y así es la verdad; las condiciones virtuales de un gran director habíanlas puesto de manifiesto Mancinelli en Italia, cuando en 1875 se ejecutó en Jesi, ciudad natal de Spontini, *La Vestale*, del inmortal maestro, de quien tan devoto se mostró siempre el atrabiliario Berlioz.

En aquella ocasión solemnísimamente, Mancinelli ganó un lauro inmarcesible, provocó la admiración y el entusiasmo generales, dió, en suma, la medida de su magistral talento y se colocó á una altura que sólo el mérito indiscutible puede alcanzar.

El director que tal resultado obtiene con la exumación de *La Vestale*, no puede ser sino artista privilegiado, artista de raza, que sólo á un artista de estas condiciones es dado comprender y asimilar el estilo dramático elevado, puro y sóbrio, de grandes líneas y hermosa declama-



ción lírica que campea en la ópera de Spontini, é imponerlo á esa colectividad, no siempre sumisa y dócil á las advertencias y al trabajo, que se llama orquesta.

Para ser intérprete de las creaciones ajenas, empieza por ser creador él mismo, y esto le reviste de una autoridad inapreciable; la autoridad de la inteligencia. Como compositor, conoce todos los secretos técnicos del arte, los posee, los domina y lee en las partituras de los demás el idioma que él mismo habla, lo cual le lleva á familiarizarse punto por punto con la analogía, la sintaxis, la prosodia y la ortografía de cada maestro, que de todo eso hay en las partituras, por más que alguien pudiera estimarlo exajerado.

De aquí proviene precisamente la admiración que provocó enseguida Mancinelli entre los profesores de la orquesta del Real, que no es gente á quien se mete mano (valga la expresión) así como así.

Uno de esos profesores me decía:

—Estábamos acostumbrados á que nos hicieran repetir en los ensayos piezas y fragmentos, sin que nos dieran razón justificada de ello. Sabíamos sí, que aquello había salido mediano ó mal, pero ignorábamos muchas veces por qué y en quién ó en quienes estaba la falta. Con Mancinelli no pasa eso; cuando nos hace repetir algo nos dice el por qué, señala dónde ha estado el error y lo que hay que hacer para corregirlo; así es que en cuatro ensayos estamos listos, cuando con otros maestros necesitábamos veinte. Trabajamos mucho menos y con más fruto.

Otro profesor exclamaba un día:

—¡Qué hombre, señor, qué hombre! ¡Se fija hasta en los puntillo!

Así los ha dominado, así los ha convertido en devotos y admiradores suyos. Cerca de veinte años hace que conozco á la orquesta del teatro Real y no he visto nunca una devoción tan unánime.

Y lo mismo que ocurre con los profesores de la orquesta, ocurre con los cantantes. Para Mancinelli, dirigir una ópera no es dirigir la orquesta solamente. Pianista hábil y lector consumado, él hace estudiar á las partes y las prepara de tal modo que no hay perfil descuidado cuando la ópera baja á la escena.

Con una actividad febril y con un entusiasmo que nada mitiga, pasa de los cantantes á la orquesta, de ésta á los coros, de los coros á las bailarinas, de las bailarinas á los comparsas, y apunta, rectifica, canta, dirige, lo pone todo á su punto, dejando en todo la huella de su ardoroso fuego artístico y de su inteligencia privilegiada.

Berlioz decía que el teatro debía ser un inmenso piano en cuyo teclado no pusiera las manos más que un solo director. Mancinelli ha realizado ese ideal en el regio coliseo; él es el pianista, él solo maneja las teclas del averiado y desentonado instrumento que, gracias al talento y á la energía del maestro italiano, suena ahora como un Erard.

Aparte de estas admirables condiciones, Luis Mancinelli posee otras que no les van en zaga. Esclavo de su deber, tiene autoridad sobrada para imponer á los demás su cumplimiento. En este asunto es inflexible; dos veces le he visto suspender de plano ensayos de partes y orquesta, porque faltaban ciertos detalles de *mise en scene*. Y tal influencia han ejercido y ejercen en todos los artistas, sin distinción de categorías, la enérgica voluntad y el entusiasmo artístico de Mancinelli, que han acabado por ver en él una garantía y un apoyo, y hoy le quieren, admiran y respetan, como jamás se ha querido, admirado y respetado á director alguno en el teatro Real.

Si á las dotes excepcionales que quedan citadas se agrega el amor conque Mancinelli cuida cuantas obras dirige, y el buen gusto, la firmeza y la elegancia que imprime á todo su batuta, se tendrá idea de un director que representa en el regio coliseo el papel de doctor severo é inteligente á la cabecera de un enfermo desahuciado.

Enfermo desahuciado dije y lo repito. ¿Llegarán á tiempo los reactivos de Mancinelli para dar apariencias de vida á un agonizante? Lo dado; pero sea cual fuere el resultado, nadie podrá disputar á Mancinelli la gloria de haber galvanizado un cadáver, entre las entusiastas y unánimes aclamaciones del público.

La memoria del maestro es maravillosa. Sólo por no ser tachado de farsante, dirige con partitura, cuando en realidad podría hacerlo sin papel alguno. De la memoria suya da idea la siguiente anécdota que publicaron varios periódicos de Italia:

2

Hacia el año de 1875 el maestro italiano Constantino Palumbo dió en Roma una audición de su ópera *María Stuarda*, á la cual asistieron Mancinelli y Arrigo Boito únicamente.

Dos años después que se hubo aquél encargado de la dirección del Liceo de Bolonia, dispuso que en unos ejercicios se ejecutaran los trabajos de los alumnos de composición que habían obtenido premios en el último curso. Un joven maestro que había dejado las aulas del Liceo algunos años antes, pidió y obtuvo de Mancinelli autorización para que se ejecutase en aquella circunstancia el trabajo que había escrito para el examen de ingreso, trabajo que no había podido obtener entonces los honores de la ejecución. Se trataba de un preludio sinfónico.

En el primer ensayo, Mancinelli quedó sorprendido. El preludio, hecho de mano maestra, despertaba en él lejano recuerdo. Dió de ellos cuenta al profesor de composición del joven maestro y el profesor afirmó que el trabajo aquel lo había escrito su alumno para el concurso de premios.

Mancinelli no quedó satisfecho; el día de la ejecución un recuerdo clarísimo se fijó en su mente. En un intermedio mandó un telegrama á la casa Lucca de Milán pidiendo una partitura, que llegó por el primer correo. Abrióla Mancinelli y llamó al maestro de composición, que, inocente de lo que ocurría, no pudo menos de quedarse estupefacto: el preludio del joven maestro estaba copiado nota por nota del de la *María Stuarda* de Palumbo.

Voy á terminar con otra anécdota mucho más reciente y que pinta de un modo acabado la energía de carácter y la admirable conciencia artística de Luis Mancinelli.

Cuando comenzaron los ensayos de orquesta de *La Regina di Saba*, notó el maestro la falta de un *segundo oboé*, señalado por Goldmark en su partitura. Este instrumento, que en el preludio de la ópera tiene importantísimo papel, no existía en la orquesta del teatro Real.

Mancinelli lo reclamó enseguida, y yo asistí á la pequeña polémica que, mita l en serio y mitad en broma, armaron el director de orquesta y el empresario.

Asombrado éste de la importancia que Mancinelli daba á un instrumento que el empresario juzgaba insignificante, pretendió acorrallar al director de orquesta, preguntándole:

—Vamos á ver; suponga V. que la primera representación de *La Regina di Saba* estuviera anunciada para esta noche y que faltase el segundo oboé. ¿Qué haría V? ¿Se suspendería por eso la ópera?

—Si tenía que dirigirla yo, sí señor, contestó inmediatamente Mancinelli.

Y añadió enseguida:

—Para mí un segundo oboé es tan importante como Gayerre.

¡Oh, Mancinelli! ¡En aquel momento, me lo hubiera comido!

ANTONIO PEÑA Y GOÑI.

## CÓMO CREAN LOS COMPOSITORES.

Los poetas musicales, lo mismo que los de verso, tienen sus particularidades, y su inspiración se produce de diferentes maneras á menudo por medios muy extraordinarios. Es un hecho conocido que Schiller se sentía inspirado por el olor de manzanas en estado de putrefacción y que siempre tenía algunas en el cajón de su escritorio. Otros se entusiasman con música lejana, principalmente de piano, se entiende que buena, en una habitación contigua, mientras que para la mayor parte de los compositores sería esto un gran estorbo, pues necesitan un silencio absoluto. Muchos emplean el café y el vino como estimulantes para trabajos mentales ó de fantasía.

Chopin, ese pianista-poeta, sufría una influencia extraordinaria del estado atmosférico. Con cielo sereno y sol brillante creó aquellas composiciones fogosas y brillantes que hicieron decir á su admirador y amigo Roberto Schumann: "Chopin es el genio más atrevido y altivo de nuestros días." En los días de otoño, cuando el cielo estaba cubierto, cuando el oído no percibía otro ruido que el de las hojas que caían, componía sus melancólicos nocturnos. Su amiga Jorge Sand le visitó un día en que



una lluvia menuda caía continuamente. Le encontró tocando una pequeña composición recién terminada, un preludio.

—Pero, Dios mío, exclamó, eso es triste como la muerte!

—Sí, sí, replicó Chopin, estaba soñando que me hallaba en el ataúd y que la lluvia caía sobre la tapa.

En otra ocasión volvió de un espléndido baile en una noche de tormenta. Su fantasía, excitada poderosamente por el contraste de la fiesta brillante con la salvaje revolución de los elementos, bosquejó aquella grandiosa Polonesa en *la bemol* que pinta fielmente aquel doble estado de ánimo: en la primera parte brillo y júbilo, mientras que en la segunda se cree oír galopar un pelotón de lanceros en la estepa en una noche de huracán. Tan sobreexcitada se hallaba la imaginación del artista, que al tocar esa polonesa en la misma noche, tuvo una visión: oyó abrirse las puertas violentamente y vió entrar una cuadrilla de damas y caballeros que, vestidos de su traje nacional, cruzaron la habitación en solemne paso de polonesa.

En general, los fenómenos de la naturaleza ejercen gran influencia sobre los músicos. Luis Spor cuenta en su autobiografía que sus mejores ideas las debió á incendios ó inundaciones. Presenció una de estas últimas en Viena, el agua ya llegaba al segundo piso de la casa en que habitaba; sin embargo, no quiso ceder á las insinuaciones de abandonarla, porque el aspecto de esas masas inmensas de agua le sugirió la idea principal para una de sus mejores sinfonías, y quiso apuntarla primero.

Un gran dolor incitaba su imaginación de un modo parecido. Durante la agonía de su mujer, cuando su corazón quiso estallar de angustia, le surgían las melodías más puras y bellas que no pudo menos de anotar.

Muy diferente era Rossini, este alegre Epicúreo, que iba al mercado personalmente para comprar lo mejor y más delicado para su mesa. El debía la inspiración á la comida, á las golosinas, al vino y á las bellas mujeres. Después de una comida succulenta solía ir á su gabinete de trabajo, y llenar pliego tras pliego, sin tardar ni titubear, con las más brillantes inspiraciones de su genio, que le afluían á torrentes, siempre que la alegría, el lujo y los goces de la vida le sonreían. En la desgracia y los dolores, los lados sombríos de la vida, su talento se habría agotado.

Meyerbeer en nada se le asemejaba en la manera de crear. Dotado de una inteligencia artística extraordinaria, ese ecléctico buscaba los efectos empleando el raciocinio sutil é investigador. Pianista notable, solía permanecer en el piano, sin cuyo auxilio le hubiese sido imposible componer, probando, tanteando y corrigiendo hasta encontrar la melodía buscada para anotarla después.

—No hay cosa más penosa ni antipática para mí, que el modo con que remienda Meyerbeer sus óperas, dice Ricardo Wagner. A pesar de esto han salido obras de mucho efecto de su pluma, aun cuando con alguna razón se le puede acusar de la tendencia de buscarlo.

—¿Cuál era el modo de crear de Auber, cuyas óperas, *Fra-Diavolo*, *Le macon*, *Muta di Portici*, etc., reflejan toda la frescura y gracia del genio francés y el que hasta la edad más avanzada, conservando su gracia y frescura juvenil, escribió á los 70 años la linda ópera *Le premier jour de bonheur*? Conversando con un amigo sobre los sufrimientos de la vejez, dijo, sonriéndose:—Me gusta la vejez, pues es el único remedio para vivir largos años. ¿Cómo, pues, componía Auber? Ginete apasionado, tuvo sus mejores inspiraciones durante sus galopes furiosos.—Los diferentes modos rítmicos de andar del noble bruto, tan pronto ligero, tan pronto lentamente, despertan en mi alma los más bellos motivos y melodías; mi caballo es efectivamente el Peguso alado que me trasporta al cielo. En una ocasión no pudo hallar un motivo adecuado para el coro del mercado de la *Muta di Portici*. ¿Qué hizo? Una mañana mandó ensillar su caballo y pasó á galope por todos los mercados de París, poniendo en desorden á todos los vendedores, que le seguían, dirigiéndole toda clase de imprecaciones. Pagó los huevos rotos, la manteca caída en el suelo, la leche derramada con muy buena voluntad, pues en esa cencerada de voces había encontrado el motivo buscado.

Halevy, el cantor de la *Ebrea*, solo podía componer oyendo el canto del agua en ebullición. Sus dos hermanas, que le querían tiernamente, cuidaban que durante las horas de trabajo no faltara el fuego bajo la tetera, pues al cesar el ruido monótono del agua hirviendo y del vapor que se escapaba, también se apagaba la inspiración del maestro.

Spontini, el autor de *Fernando Cortés*, trabajaba con todos los recursos posibles; al escribir siempre estaba rodeado de una multitud de obras científicas que consultaba.

Donizetti no se tomaba tanto trabajo. Mendelsohn en sus cartas de viaje, hablando de él, dice que cuando se encontraba escaso de fondos escribía pronto una ópera, muchas veces en 15 días para volver á ponerse á flote. No necesitaba de estimulantes exteriores, muy al contrario, sólo podía componer cuando sentado inmóvil miraba el vacío.

Su compatriota Bellini sólo sabía componer sus dulces melodías encontrándose en hermosas habitaciones, adornadas de cuadros y estatuas, y llenas de flores fragantes. Se sabe la afinidad que con Bellini tenía en este sentido Ricardo Wagner, por más que sea su polo opuesto, pues también le gustaban habitaciones espléndidas.

Héctor Berlioz, esa figura tan solitaria y tan poco apreciada de sus contemporáneos, creó las más bellas de sus obras fantásticas cuando su esposa (la bella y genial Miss Smithson del Drury-Lane de Londres) le entusiasmaba recitando los pasajes más bellos de las obras de Shakespeare; principalmente había sucedido así cuando escribió su gran sinfonía: *Romeo y Julieta*.

Adolfo Adam, el gracioso autor del *Postillon de Long Jumeau*, encontró sus mejores ideas cuando después de almorzar estaba tendido cómodamente en el sofá oyendo el ran ran de su magnífico gato Angora que estaba echado á sus piés.

Muchos más ejemplos podríamos citar de la influencia que las circunstancias exteriores ejercen sobre las obras de los compositores; pero suspenderemos para no cansar la paciencia del lector.—E. H.

## EL OTELLO, DE VERDI

La primera representación del *Otello*, de Verdi, constituye el acontecimiento musical del día, y por lo tanto, es natural que nos ocupemos constantemente de la nueva producción del célebre autor de *Aida*.

El *Otello* de Verdi se estrenará en el teatro de la Scala el sábado 5 del corriente.

Según un periódico de Milán, se han vendido billetes por valor de más de 50.000 francos. Las butacas se cotizan á 200 y se habla de una cantatriz, hoy marquesa, que por un palco segundo ha pagado 1.200 francos.

Maurel, el famoso barítono, ha tenido que afeitarse la barba y dejar su cara limpia y tersa.

Se resistía al principio, pero el dibujante Edel y el maestro Boito, lograron que consintiera en dejarse hacer operación *tan dolorosa* para él. Verdad es que Maurel sin barba no es Maurel.

Los trajes del *Otello* son riquísimos y elegantes. Dibujados todos por Edel, que goza de justa fama en Italia, formarán época en los vestuarios de ópera.

Tamagno tendrá tres trajes; Desdémona cuatro y Maurel dos.

El primero que vestirá Yago, es en extremo pintoresco y original. Bordado en la capa de capucha se ve el escudo del León de Venecia, según antigua moda, usala por los jóvenes venecianos de alta alcurnia, que llenaban sus capas con emblemas, leyendas y hasta frases amorosas.

Las decoraciones: el primer acto representa la entrada del puerto de Chipre en un día de tempestad. El segundo acto, es una sala del palacio del generalísimo de los ejércitos venecianos. Comunica con parques suntuosos y jardines floridos. En el tercer acto, la acción pasa en un salón de corte del mismo palacio, en el acto de recibir solemnemente al embajador de la República veneciana. El cuarto acto es la habitación de Desdémona.

Los papeles de Otello y de Yago son de gran fuerza é importancia. Pocos tenores y pocos barítonos habrá en Europa que se atrevan con ellos, á pesar de su fama y aptitudes.

Desdémona constituye una parte delicadísima, ideal y correcta, admirablemente hecha para que resalten las condiciones de la Pantaleoni.

No ha escrito Verdi, en su vida, dicen los inteligentes, amigos y adversarios del maestro, nada más bello que la plegaria de *Desdémona*.



# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

Por venta de localidades han ingresado ya en la contaduría del teatro 50.000 pesetas.

\*\*\*

Una anécdota para terminar:

Al suicidarse Otello, debe caer en tierra súbitamente.

Tamagno cayó trece veces en uno de los últimos ensayos, sin que Verdi se diera por satisfecho.

Entonces Tamagno murmuró impaciente:

—No me ha sucedido esto en mi vida. Ni cuando era muchacho había yo dado tantas vueltas como hoy, en el espacio de cinco minutos.

\*\*\*

Dada la importancia del acontecimiento anunciado, nos hemos procurado el concurso de un distinguido corresponsal residente en Milán, de cuya reconocida competencia esperamos noticias detalladas que daremos á conocer en nuestro próximo número.

## ANTECEDENTES SOBRE LUISA MILLER

Próxima la representación de esta ópera de Verdi, cúmpenos hoy recordar algunos datos relativos á ella, según acostumbramos en tales circunstancias.

Su estreno en el teatro Real se verificó el 11 de Diciembre de 1862, y fué cantada por la Capuani, Roppa, Coletti, Selva y Echeverría. Todos los artistas desempeñaron bien la obra, y ésta gustó mucho al público, hasta el punto de representarse veintiuna noches.

Se estrenó esta ópera en el teatro de San Carlos de Nápoles, el 8 de Diciembre de 1849, cantada por la Gazzaniga, Malvezzi, De-Bassini y Selva, obteniendo un brillante éxito. Es considerada, con justicia, como una de las buenas partituras de Verdi. Se encuentra en ella pasión vehemente, colorido, elevación de estilo, bellos efectos de conjunto; pero al lado de esto hay dureza de formas, monotonía en algunos ritmos y acompañamientos, y pobreza de instrumentación.

El coro de introducción

*Ti desta o Luisa regina de cori*

impregnado de un color agreste, está muy apropiado á la situación. El andantino del duo de tenor y contralto está bien sentido, siendo también de buen efecto el coro de cazadores. El quinteto final del acto es una pieza de primer orden. La frase del *cantabile*

*Deh mi salva deh m'aita,*

que dice la tiple acompañada del tenor y bajo y fortificada por todo el coro, es brillantísima y ofrece una magnífica sonoridad.

El cuarteto á voces solas del segundo acto,

*Come celar le smanie.*

En el tercer acto figuran varias piezas de admirable efecto, tales como el duo de barítono y tiple, y el terceto final, de carácter expresivo y dramático.

En la Scala de Milán se estrenó *Luisa Miller* el 26 de Diciembre de 1851 por la Gruitz, la Ferretti, Malverezzi, Fiori y Didot.

En el teatro italiano de París se representó por primera vez el 7 de Diciembre de 1852, cantada por la Sofia Cruvelli, la Nantier-Didier, Bettini, Fortini, Susini y Soldi.

## DISTINCIÓN AL MAESTRO ARRIETA.

El ilustre director de nuestra Escuela Nacional de Música ha tenido la inmensa satisfacción de ver premiados una vez más su celo y constante afán por la enseñanza del divino arte, en una forma que no puede dejar de halagar en alto grado el amor propio del aludido maestro.

La distinción á que nos referimos consiste en el expresivo documento que trascribimos á continuación:

«Bellas Artes.—Al Director general de Instrucción pública digo con esta fecha lo que sigue.—Excelentísimo señor.—S. M. la Reina regente,

4

en nombre de su augusto hijo don Alfonso XIII (q. D. g.), ha tenido á bien disponer se den las gracias al excelentísimo señor don Emilio Arrieta por el brillante estado de prosperidad en que se halla la enseñanza en la Escuela Nacional de Música y Declamación encomendada á su inteligente celo, cual lo demuestran los aprovechados discípulos de la misma, aplaudidos actualmente, tanto en España como en el extranjero. —Lo que de Real orden traslado á V. E. para su conocimiento y satisfacción.—Dios guarde á V. E. muchos años. Madrid 20 de Enero de 1887. —Navarro Rodrigo.—Señor Director de la Escuela Nacional de Música y Declamación.—Es copia.»

Nuestra enhorabuena cordialísima al maestro Arrieta.

## CORRESPONDENCIA NACIONAL

Barcelona 30 de Enero de 1887.

«Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL:

Habiendo rescindido la empresa del Liceo la contrata con la prima donna Lodi, que no satisfacía los deseos del público, encargó el papel de Gilda del *Rigoletto* á la últimamente escriturada Bellincioni, que debutó con la *Traviatta*, sustituyendo también á aquella cantatriz. La ejecución del expresado papel de Gilda ha mejorado, desempeñado por la Bellincioni que lo canta con más esmero, dando más relieve al canto y por consiguiente produciendo mejor efecto. Después se puso en escena *El Barbieri di Siviglia*, encargada del papel de Rosina la misma Bellincioni, que lo cantó con mucha soltura y limpia agilidad; pero que introdujo variantes en las cantilenas, que si bien fueron pruebas de habilidad de ejecución, no siempre tuvo acierto en aquellas. Masini cantó el papel de Almaviva con delicadas inflexiones de voz y exquisita vocalización, particularmente en la cavatina, serenata y duo del primer acto, pero se tomó algunas libertades en lo restante de la ópera que fueron abusos de su fantasía.

El bajo caricato Cesari hizo el Fígaro con despejo é inteligencia; pero como su voz es poco robusta en la cuerda aguda, no siempre hizo el efecto necesario en el canto. El papel de don Basilio fué desempeñado discretamente. Se encargó del de don Bartolo, por especial favor á la empresa, D. José Parera, artista aficionado, que hizo dicha parte con la inteligencia y gracia que ya se le conocía, pero como estuvo muy ronco la noche de la primera representación, no pudo salir airoso del canto. En resumen: ha sucedido esta vez con el *Barbieri* lo de muchas otras, esto es, que le ha cabido una ejecución desigual individualmente.

El martes último la función que se dió en el Liceo fué á beneficio del distinguido y aplaudido maestro Sr. Goula, que tuvo un lleno casi completo. Las novedades que ofreció la expresada función fueron: el terceto de *Papataci* de la ópera *La italiana in Algieri*, que cantaron deliciosamente Masini, Cesari y Villani, y que les hizo repetir el público entusiasmado la original composición rossiniana, chispeante de gracia. La Borghi-Mamo cantó una sentida *Ave María*, de Luzi, y una graciosa canción italiana. Masini cantó los cortos solos que hay en una de las composiciones que se ejecutaron del maestro Goula, y consisten en siete sonatas para orquesta sobre las «Siete palabras que dijo Jesucristo en la Cruz.» La otra composición ejecutada del maestro Goula fué una gran cantata dedicada al emperador Alejandro II de Rusia, que cantaron el cuerpo de coros y todos los artistas cantores de ambos sexos de la compañía de ópera, quienes estos últimos formaban por sí solos un nutrido coro; de modo que el conjunto de la ejecución hizo un efecto mágico, y hubo que repetirse la cantata.

El maestro Goula, que por su talento é inteligencia artística goza de generales simpatías, la noche de su beneficio tuvo una grande ovación, cual no la había tenido hasta ahora ningún otro maestro director y concertador, pues no sólo fué llamado al palco escénico diferentes veces durante la función, sino que vió caer á sus pies gran número de coronas de laurel y se le presentaron al proscenio veinticuatro regalos á cual más ricos ó elegantes, que fueron manifestaciones de sus admiradores.

W.



## CORRESPONDENCIA EXTRANJERA

Niza 23 de Enero de 1887.

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL:

Ya se ha visto en París cómo todas las tentativas que se han hecho para restablecer la ópera italiana han sido inútiles. Pues bien; el único teatro italiano existente hoy en Francia, es el de nuestra ciudad, el cual no se sostiene ya más que por un hilo. Verdad es que, de algunos años á esta parte, parece que los directores que se han sucedido se hayan dado *le mot d'ordre* con el fin de disgustar al público, dándole constantemente las mismas obras del repertorio viejo é interpretadas (salvo excepciones) por artistas más que medianos.

Desde mi última correspondencia se han puesto en escena la *Lucia*, *Barbero* y *Faust*, de una manera muy poco satisfactoria. Por fortuna, ha seguido á esas obras *La Gioconda*, de Ponchielli, la cual ha sido acogida con entusiasmo por nuestro público, que hizo repetir diferentes piezas, como el aria del tenor y el coro de los marineros.

Los artistas que más se han distinguido en la ejecución de esta obra son: la Tetrassini, Nouvelli y Wilman, sin olvidar al maestro Campanini, á quien debemos en mayor parte el buen éxito de la obra: dicho maestro tuvo que salir al proscenio en compañía de los artistas en medio de atronadores aplausos.

En los teatros del Casino y Francés se han representado las operetas la *Fille du Tambour majeur* y le *Grand Mogol*, y las óperas *Les Dragons de Villards*, *Mignon*, *Faust* y *Favorite*.

Todas estas obras han obtenido muy buen éxito, especialmente *Faust*, en el cual, el papel de *Mephistophele*, ha sido interpretado por monsieur Dhopin, artista de *primo cartello*.

En el teatro del Casino de Monte-Carlo, ha habido un verdadero degüello; de tal manera han sido destrozadas *Aida*, *Rigoletto*, *Amleto* y *Fausto*, que son las obras que hasta la fecha se han puesto en escena. Por fortuna el público, que es un *bon enfant*, se contenta con aplaudir á la Fides-Devries, á la Mazzoli-Orsini y á Devries, los cuales son artistas de verdadero mérito.

Los conciertos clásicos agradan, como de costumbre; hemos aplaudido últimamente las sinfonías en *Re mayor* y la *Heróica*, de Beethoven, la *Romana* y la *Escocesa* de Mendelssohn, y la en *Si b.* (*La Reina*) de Haydn.

La sociedad de *Musique de Chambre* ha empezado á dar una serie de conciertos en la Sala Rumpelmayer. Los cuartetos en *Mi b.*, de Mozart, en *Mi menor* de Volkmann, en *Re* de Beethoven y el en *Mi menor* de Mendelssohn, han hecho las delicias del escogido auditorio que llenaba la sala. Diversas celebridades artísticas de paso por esta ciudad se han hecho aplaudir por los *dilettanti*.

Debemos mencionar en primer lugar á la célebre violinista Terezina Tua y á la Russell, soprano de altos vuelos. Dicha artista ha cantado en el teatro Municipal *Rigoletto* y *Fausto*.—ALBERTO ENCREIS.



## MADRID

Hé aquí la lista de las óperas que se han puesto en escena en el teatro Real desde la publicación de nuestro último número:

Jueves 27.—*Dinorah*.

Sábado 29.—*Gioconda*.

Domingo 30.—*Lucia di Lammermoor*.

Lunes 31.—*Fra-Diavolo*.

\*\*

El viernes celebró la Sociedad de Cuartetos su segunda sesión extraordinaria, con el buen éxito de costumbre, y ante una concurrencia tan selecta como numerosa.

El trio en *do menor*, de Beethoven, fué interpretado maravillosamente por los señores Monasterio, Lestan y Mirecki, habiéndose repetido el *Finale presto*.

Constituyó la novedad del concierto el cuarteto en *sol menor* de Brahms, que fué celebrado con singular entusiasmo. Es una composición notabilísima y digna en un todo de la fama de su popular autor.

Fué repetido el *rondó alla Zingarese*.

Puso término al concierto el cuarteto en *re menor* de Mozart, que valió á sus intérpretes una expresiva y justificadísima ovación.

Repetióse el *allegretto ma non troppo*, en medio de repetidos bravos y palmadas.

La última sesión se celebrará el 11 de Febrero, y será á beneficio de la Sociedad Artístico-Musical de Socorros Mútuos.

\*\*

En el teatro Real se han puesto en escena durante la semana transcurrida desde nuestro último número, *Lucia di Lammermoor* y *Fra-Diavolo*.

Ocupándonos por su orden, diremos que en la inspirada creación de Donizetti, la señora Gárgano se mostró digna de su reputación y dió nuevas pruebas de lo mucho que vale y del acierto con que desempeña todos los papeles que se le confían.

Tanto en el aria de salida como en el duo del acto segundo, en el concertante y en el aria de la locura, obtuvo grandes aplausos.

En la última de las referidas piezas realizó maravillas de ejecución y alcanzó una ovación, siendo llamada repetidas veces á la escena.

Gayarre interpretó la parte de Edgardo como él sabe hacerlo, luciendo sus portentosas facultades.

El duo del primer acto, el concertante del segundo y el aria final fueron páginas admirablemente dichas por nuestro aplaudido compatriota.

El concertante fué repetido en medio de las aclamaciones de la concurrencia.

Labán muy acertado en el papel de Asthon y Beltramo muy bien en el suyo.

*Fra-Diavolo* obtuvo también una interpretación bastante acertada.

La De Vere desempeñó con mucha gracia su cometido, luciendo sus excelentes facultades, muy particularmente en su aria del segundo acto, la cual dijo de una manera admirable, tanto por su exquisita delicadeza como por su limpia ejecución. El público la colmó de jiros y merecidos aplausos.

La Srta. Fabri, muy bien, haciéndose notar por los visibles progresos que realiza de día en día esta simpática artista.

De-Lucía, muy en caracter y cantando con *amore* toda su parte.

Fué muy aplaudido y tuvo que repetir la *serenata*.

Baldelli, como siempre, acertadísimo y hecho todo un artístone de primer orden.

Representó su papel con la autoridad de un consumado artista, no dejando nada que desear ni como cantante ni como actor.

Beltrami obtuvo una verdadera ovación en el pasaje que canta en falsete, imitando á la triple.

Los coros muy ajustados y la orquesta muy bien dirigida por el maestro Pérez.

La preciosa y popular overture fué repetida.

\*\*

El domingo último se celebraron en la Escuela Nacional de Música brillantes ejercicios lírico-dramáticos, bajo la dirección del ilustre maestro Arrieta.

La fiesta fué en extremo notable y satisfizo en absoluto al numeroso público que había acudido á los salones del Conservatorio.

Después de haberse representado con acierto la comedia *Arte y Corazón*, los alumnos de la sección lírica hicieron gala de sus habilidades, obteniendo frenéticos aplausos en cuantas piezas ejecutaron.



# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

El director de la Escuela y los profesores que á su noble tarea les acompañan fueron felicitados por los concurrentes á los ejercicios del pasado domingo.

\*\*

El baile organizado por la Sociedad de Escritores y Artistas que se celebró el martes en el teatro Real estuvo brillantísimo, y es sin disputa el mejor de los que hasta ahora había dispuesto la mencionada asociación.

Hubo caprichosos disfraces, mucha animación y una concurrencia numerosa y distinguidísima. Como que estaba en el baile lo mejor de Madrid.

La orquesta admirable y el nuevo vals de Mancinelli, *La vida es sueño*, delicioso.

El tema es inspiradísimo y la instrumentación como obra del famoso autor de la *Cleopatra*.

Al finalizar la orquesta, el público prorrumpió en tan nutrida y prolongada salva de aplausos, que ésta se vió obligada á repetirle; galantería que el público agradeció mucho al señor Urrutia y demás señores profesores.

*La vida es sueño* se hará tan popular como *Il baccio* y *La Mandolinata*.

\*\*

Con verdadero sentimiento anunciamos el fallecimiento del reverendo padre fray Matías Arostegui, maestro de Capilla y organista del Real Monasterio del Escorial.

Como artista y como hombre poseía el cariño y respeto de cuantos tuvieron la suerte de tratarle, y de cuya memoria no desaparecerá fácilmente el recuerdo del raro talento y envidiables virtudes del finado.

El arte ha perdido un infatigable y entusiasta artista y propagandista. Séale la tierra ligera.

\*\*

Nuestro querido amigo el distinguido profesor Sr. Jiménez Delgado ha tomado posesión de la plaza de profesor auxiliar de la clase de piano de la *Escuela Nacional de Música y Declamación*.

Dicha plaza es la que el Sr. Jiménez Delgado ha obtenido en las últimas oposiciones efectuadas, y de cuyos brillantes ejercicios dimos cuenta á nuestros lectores.

\*\*

El fallecimiento del Sr. D. Ignacio Escobar, marqués de Valdeiglesias, propietario de nuestro estimado colega *La Epoca* y que en vida fué nuestro bueno y cariñoso amigo, nos obliga á cumplir el penoso deber de dedicar á su inolvidable memoria este pequeño recuerdo, enviando á su respetable familia la expresión de nuestro más sincero pésame por tan irreparable pérdida.

\*\*

La Sociedad de Escritores y Artistas en su última junta general acordó por aclamación conceder el título de *socio de mérito* al reputado maestro Mancinelli como testimonio de gratitud por el precioso Vals que con el título de *La Vida es Sueño* ha dedicado á la expresada Sociedad.

\*\*

La parte musical de los funerales del Sr. marqués de Valdeiglesias celebrados en la parroquia de San José, que ha estado confiada al distinguido maestro Arche, ha contribuido notablemente á la brillantez de tan solemne acto.

\*\*

En la sesión efectuada por la Academia de Bellas Artes de San Fernando, el lunes de la presente semana, ha sido elegido académico de la sección de música el señor conde de Morphy, para la vacante que existía por fallecimiento del señor Guelbenzu.

Nuestra cordial enhorabuena.

\*\*

Con buen éxito ha inaugurado sus tareas la compañía que actúa en el Circo de Price.

En *Artagnan*, que fué la obra elegida para el caso obtuvieron muchos aplausos la señora Méndez y los señores Talavera, Guerra, Bueso y González.

\*\*

Nuestra casa editorial se ocupa de la publicación del precioso vals *La Vida es Sueño*, compuesto por el reputado maestro Mancinelli y ejecutado con extraordinario éxito en el baile de los *Escritores y Artistas*.

A su tiempo anunciaremos su aparición.

\*\*

En el teatro de Variedades van muy adelantados los ensayos de dos obras nuevas, que serán estrenadas en breve, *El cuento del año* y *Las fiestas de Villavara*.

\*\*

El sábado se estrenará en el teatro Lara un juguete en un acto, original de un reputado autor, titulado *El Indiano*.

El sábado se estrenará también la parodia de la última obra del señor Echegaray, á la que su autor ha puesto por título *Dos cataclismos*.

## EXTRANJERO

El notable violinista Sr. Alonso, que se encontraba en Bruselas disfrutando de una pensión de 3.000 pesetas, debida á la infanta doña Isabel, acaba de obtener en concurso la plaza de profesor de la clase superior de violín del Real Conservatorio de Bruselas, vacante hace pocos días por dimisión de Mr. Hubey.

\*\*

El Emperador de Alemania ha nombrado al maestro Verdi caballero de la orden real del Mérito civil de Prusia, enviándole, además, las insignias por conducto de su embajador cerca del rey de Italia.

\*\*

Ya el público de Roma ha admitido en el teatro Manzoni la representación *La Mandragora*, de Macchiavello, ejecutada por la compañía Schiavoni é interpretada admirablemente por el Sr. Rómulo Lodi.

La sociedad romana se disputó ese día, á pesar del carácter de la obra extraña resurrección dramática.

el placer de ocupar una localidad en dicho teatro para asistir á aquella

Los periódicos más circunspectos, haciendo el juicio de la obra y su representación, se preguntan: ¿una *Mandragora* escrita hoy por el autor más afamado, se hubiera dejado representar por el procurador de su majestad? La mayor parte no tienen reparo en declarar que es, cuando menos, una imprudencia temeraria sacar del fondo de la erudición y del olvido para exponerlas al juicio general las obras de los grandes escritores antiguos que menos pueden servir para mantener la respetabilidad y la simpatía debidas á su memoria.

\*\*

El tenor Abruñedo y el bajo Valdés han sido muy aplaudidos en la primera representación de la *Favorita*, verificada en el teatro de Oporto.

\*\*

Ha llegado á Stokolmo, procedente de Moscow, donde acaba de recoger aplausos y rublos, la banda de guitarras-ban lurrías que dirige el maestro D. Dionisio Granados.

No há muchas noches hizo su *debut* en el gran salón Bereñs, recibiendo una completa ovación.

\*\*

Dice nuestro apreciable colega el *Diario de la Marina* de la Habana:

«Sabemos de una manera auténtica que el Sr. D. Mauricio Grau recibió anoche un telegrama de su socio, Sr. Henry E. Abbey, participándole que todos los detalles para la gira artística en la América del Sur de Mme. Adelina Patti han quedado completa y satisfactoriamente arreglados.

«La gira de Mme. Patti, bajo la dirección de los señores Grau y Abbey, constará de 30 representaciones de ópera, únicamente divididas entre Buenos Aires, Río Janeiro, San Pablo, Montevideo, Méjico y la Habana.



# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

«El repertorio se compone de *Aida*, *Semirámide*, *Africana*, *Hugonotti*, *Don Giovanni*, *Trovatore*, *Lucia de Lammermoor*, *Faust*, *Barbieri di Siviglia*, *Traviata*, *Carmen*, *Linda de Chamounix*, *Crispino e la Comare*.

«La señora Adelina Patti recibirá un sueldo fijo de 30.000 francos por cada representación, además de una parte importante de las entradas de boletería de cada noche, y su primera representación en la América del Sur será en el mes de Mayo de 1887.»

\*\*\*

El 25 de Enero último se estrenó en el teatro *Des Nouveautés*, de París, la opereta cómica en tres actos, música de Varney, *L' amour mottillé*.

El libro es disparatado, como de costumbre, y la música en extremo agradable y original.

El éxito ha sido muy favorable y la nueva producción está destinada á hacerse popular en todas partes.

\*\*\*

En Italia se estrenarán en la presente temporada las siguientes óperas.

En la Scala de Milán, el *Otello*, de Verdi; en el Dal Varne de la misma ciudad, *Noite d'April*, del maestro Ferrari; en el Apolo de Roma, *La Giuditta*, del maestro Falchi; en la Fenice de Venecia, *Il Re Nala*, del maestro Samareglia; en el Filarmónico de Verona, *Eleiceis*, del maestro Castracane, y en Catania, *Il Tempio di Cupido*, del maestro Maugeri-Zangara.

\*\*\*

La viuda de Wagner ha suplicado al príncipe regente de Baviera que prohiba las representaciones de *Parsifal* en Munich, á fin de que no se irroque perjuicio al teatro de Bayreuth, donde en breve se pondrá nuevamente en escena dicha producción.

\*\*\*

En el teatro Garibaldi, de Catania, se ha estrenado una opereta del maestro Vitallini, titulada *Napoleon I de centinela*.

El éxito ha sido satisfactorio.

## CAMBIO DE PERIÓDICOS

He aquí la lista de los principales periódicos musicales con quienes, además de los más reputados diarios políticos de Europa y América, tiene establecido el cambio LA CORRESPONDENCIA MUSICAL:

*Le Menestrel*, París.  
*L'Art-Musical*, ídem.  
*Le Guide Musical*, Bruselas.  
*Le Monde Artiste*, París.  
*L'Echo Musical*, Bruselas.  
*La Gazzetta Musicale*, Milán.  
*Il Trovatore*, ídem.  
*L'Arte*, Bologna.  
*L'Occhialeto*, Nápoles.  
*La Gazzetta Melodrammatica*, Milán.  
*Amphion*, Lisboa.  
*Il Cosmorama Pittorico*, Milán.  
*La Gazzeta dei Teatri*, ídem.  
*El Mundo Artístico*, Buenos-Aires.  
*L'Europe artiste*, París.  
*Le musique des familles*, ídem.  
*Monthly musical record*, Londres.  
*The musical World*, ídem.  
*L'Araldo*, Florencia.  
*Bolletino artistico internazionale*, Milán.  
*Il Pirata*, Turín.

## REDACCION

En esta sección se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribución mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La inserción será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Bernis	Srta. D. <sup>a</sup> Dolores de	Independencia, 2.
Lama	Srta. D. <sup>a</sup> Encarnación	Galería de Damas, n.º 40, Palacio.
González y Mateo	Srta. D. <sup>a</sup> Dolores	Serrano, 39, 1.º
Gómez de Martínez	Sra. D. <sup>a</sup> Pilar	Huertas, 23, 2.º
Llisó	Srta. D. <sup>a</sup> Blanca	Calle de la Ballesta, num. 15.
Manzanal	Srta. D. <sup>a</sup> Elena	Costanilla de S. Pedro, 4, 3.º dcha
Martínez Corpas	Srta. D. <sup>a</sup> Encarnación	Silva, 20, 2.º
Hierro	Srta. D. <sup>a</sup> Antonia	Cava baja, 22, 3.º derecha.
Arrieta	Sr. D. Emilio	San Quintín, 8, 2.º izquierda.
Aranguren	» José	Progreso, 16, 4.º
Arche	» José	Vergara, 12, 1.º derecha.
Barbieri	» Francisco	Plaza del Rey, 6, pral.
Barbero	» Pablo	Atocha, 99.
Blasco	» Justo	Barrio Nuevo, 8 y 10, 2.º derecha.
Benito (J. de)	» Cosme	Espejo, 12, segundo, derecha.
Bretón	» Tomás	Plaza de los Ministerios, 5.
Busato pintor escen.º	Jorge	Paseo Atocha, 19, principal, izqda.
Calvist	» Enrique	Ferraz, 72.
Calvo	» Manuel	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
Cantó	» Juan	Hita, 5 y 7, bajo.
Catalá.	» Juan	Abada, 3.
Chapí.	» Ruperto	Juan de Mena, 5, 3.º
Cerezo	» Cruz	Felipe V, 4, entresuelo.
Espino	» Casimiro	Huertas, 78, principal.
Estarrona	» José	Jesús y María, 31, 3.º, derecha.
Fernández Grajal	» Manuel	Luzón, 1, 4.º derecha.
Flores Laguna	» José	San Millán 4, 3.º derecha.
Fernández Caballero	» Manuel	Trajineros, 30, pral.
García	» J. Antonio	Torres, 5, pral.
Heredia	» Domingo	Tres Cruces, 4, dpdo. 3.º derecha.
Inzenga	» José	Desengaño, 22 y 24, 3.º
Jiménez Delgado	» J.	Velázquez, 56, 2.º
Llanos	» Antonio	San Bernardo, 2, 2.º
Marqués	» Miguel	San Agustín, 6, 2.º
Mirall	» José	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
Mirecki	» Víctor	Don Evaristo, 20, 2.º
Monge	» Andrés	Espada, 6, 2.º
Montiano	» Rodrigo	Cervantes, 15, pral. derecha.
More	» Justo	Arlabán, 7.
Montalbán	» Robustiano	Chinchilla, 8, segundo.
Oliveres	» Antonio	Postigo de San Martín, 9, 3.º
Ovejero	» Ignacio	Bordadores, 9, 2.º derecha.
Pinilla	» José	Cuesta de Santo Domingo, 11, 3.º
Reventos	» José	Jacometrezo, 34, 2.º
Saldoni	» Baltasar	Silva, 16, 3.º
Santamarina	» Clemente	Cava Baja, 42, principal.
Sos	» Antonio	Caballero de Gracia, 24, 3.º
Tragó	» José	Recoletos, 19, pral. derecha.
Vázquez	» Mariano	Pontejos, 4.
Zabalza	» Dámaso	Preciados, 7, principal.
Zubiaurre	» Valentín	Jardines, 35, principal.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta Redacción de las señas de su domicilio, ó por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta sección, que consideramos importante para el profesorado en general.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO DE M. P. MONTOYA Y COMPAÑÍA.

Caños, 1, duplicado.



# ZOZAYA

EDITOR

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

ALMACÉN DE MÚSICA Y PIANOS

34, Carrera de San Jerónimo, 34.--Madrid.

---

Nuestra Casa editorial acaba de publicar y poner á la venta tres obras nuevas de reconocida importancia para el arte musical.

## PRECEPTOS PARA EL ESTUDIO DEL CANTO

ACOMPAÑADOS DE VEINTICUATRO EJERCICIOS INDISPENSABLES PARA LA EDUCACION DE LA VOZ

POR

D. RAFAEL TABOADA

PROFESOR HONORARIO DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

---

Los que conocen lo árido de esta rama de la enseñanza musical y lo poco que de ella han escrito nuestros maestros, no podrán menos de apreciar el gran servicio que ha prestado al arte el Sr. Taboada.

Esta obra, según las opiniones de los mismos, viene á llenar un vacío y á propagar la enseñanza, ayudando al mismo tiempo á los jóvenes profesores que, aun los dotados del más claro talento, carecen de la experiencia necesaria para obtener un buen resultado en el desarrollo y educación de la enseñanza.

La brillante carta con que honra la obra el Director de la Escuela Nacional de Música, el ilustre maestro Arrieta, es una prueba de la gran utilidad que con dichos preceptos ha prestado al arte el maestro Taboada.—**Precio, 7 pesetas.**

---

## LA ESCUELA DE LA VELOCIDAD

POR

D. DÁMASO ZABALZA

PROFESOR DE NÚMERO DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA.

---

El maestro Zabalza, cuyas bellísimas é importantes composiciones son conocidas en el mundo musical, ha justificado una vez más la merecida fama que goza como didáctico.

La *Escuela de la Velocidad*, de Zabalza, está llamada á sustituir ventajosamente á la de *Czerny*, como lo demuestra las infinitas felicitaciones que su autor está mereciendo de todos los ilustrados profesores que se han apresurado á adoptar tan interesante obra.—**Precio fijo, 6 pesetas.**

---

## LA ÓPERA ESPAÑOLA

Y

## LA MUSICA DRAMÁTICA EN ESPAÑA

EN EL SIGLO XIX.

APUNTES HISTÓRICOS

POR ANTONIO PEÑA Y GOÑI.

---

Esta obra, que consta de 700 páginas próximamente y va acompañada del retrato del autor, es la historia de la música española, la más ordenada y completa de cuantas hasta el día han visto la luz y, contiene además una importantísima parte, la más original é interesante, cual es la historia de la zarzuela desde su origen hasta nuestros días, con biografías de Hernando, Oudrid, Gaztambide, Barbieri, Arrieta, Incenga, Fernández Caballero, etc., juicios críticos de sus obras más aplaudidas, lista completa por orden cronológico de todas sus zarzuelas, creación y desarrollo de las sociedades de cuartetos y conciertos, con relación de las obras de autores españoles que han ejecutado hasta el día, la *Sociedad de Conciertos de Madrid* y la *Unión Artístico Musical*, todo ello lleno de datos, noticias y juicios razonados, jamás publicados hasta la fecha.

Además de las biografías de los maestros más eminentes que han cultivado el género de zarzuela, contiene las de Manuel García, Vicente Martín, Sors, Gomis, Arriaga, Eslava, Saldoni, Monasterio, Guelbenzu, Marqués, Caltañazor, Sanz, Santisteban, y otras muchas, escritas con la autoridad y el incomparable estilo del primer crítico musical de España.

La *ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX*, constituye, por tanto, una obra monumental de indispensable estudio para los amantes de nuestras glorias pátrias y una fuente permanente de consulta y de enseñanza para los músicos y aficionados.

Se halla de venta en nuestra Casa editorial y en las principales librerías al PRECIO DE 15 PESETAS.